

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1980 Nr. 128

A. TITEL

*Overeenkomst inzake de handel in burgerluchtvaartuigen, met Bijlagen;
Genève, 12 april 1979*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1980, 20.

Behalve voor de in *Trb.* 1980, 20, blz. 18 genoemde Staten is de Overeenkomst overeenkomstig zijn artikel 9 door ondertekening of anderszins nog aanvaard voor de volgende Staat:

Oostenrijk¹⁾ 17 maart 1980

Roemenië²⁾ 25 juni 1980

¹⁾ Ondertekening onder voorbehoud van bekrachtiging en onder een verklaring waarvan de tekst als volgt luidt:

"The acceptance of the Agreement on Trade in Civil Aircraft by the Republic of Austria is based on the understanding that its provisions do not affect the provisions of the State Treaty for the Re-establishment of an Independent and Democratic Austria of 15 May 1955."

²⁾ In de akte van aanvaarding is aangegeven dat de Overeenkomst effect zal hebben vanaf 16 juli 1980.

C. VERTALING**Overeenkomst inzake de handel in burgerluchtvaartuigen****Preamble**

De Ondertekenaars¹⁾ van de Overeenkomst inzake de handel in burgerluchtvaartuigen, hierna „Overeenkomst” genoemd;

Gelet op het feit dat de Ministers tijdens hun bijeenkomst van 12 tot en met 14 september 1973 zijn overeengekomen, dat de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Tokio-ronde de uitbreiding en een steeds grotere liberalisatie van de wereldhandel dienen te bewerkstelligen, onder andere door de geleidelijke opheffing van de handelsbelemmeringen en de verbetering van het internationale kader voor het regelen van de wereldhandel;

Geleid door de wens voor de wereldhandel in burgerluchtvaartuigen, alsmede voor onderdelen en toebehoren daarvan, een zo groot mogelijke vrijheid te bewerkstelligen, in het bijzonder de afschaffing van rechten en, zoveel mogelijk, de vermindering of opheffing van invloeden die de handel beperken of verstoren;

Geleid door de wens de technologische vooruitgang in de luchtvaartindustrie over de gehele wereld te bevorderen;

Geleid door de wens hun burgerluchtvaart en hun vliegtuigfabrikanten billijke en gelijke concurrentiemogelijkheden te verschaffen om aan de uitbreiding van de wereldmarkt voor burgerluchtvaartuigen deel te kunnen nemen;

Zich bewust van de betekenis van hun algemene wederzijdse belangen, zowel economisch als commercieel, in de sector burgerluchtvaartuigen;

Erkennende dat een groot aantal Ondertekenaars de vliegtuigsector als een bijzonder belangrijk onderdeel van het economische en industriële beleid beschouwt;

Er naar strevend de nadelige gevolgen die voor de handel in burgerluchtvaartuigen voortvloeien uit overheidssteun bij de ontwikkeling, de produktie en de afzet van burgerluchtvaartuigen op te heffen, in het besef dat deze overheidssteun als zodanig niet als verstoring van het handelsverkeer wordt beschouwd;

¹⁾ Onder „Ondertekenaars” wordt hierna verstaan de Partijen bij deze Overeenkomst.

Geleid door de wens hun burgerluchtvaart een commercieel-concurrerende basis te verschaffen, en erkennend dat de betrekkingen tussen overheid en industrie in hun landen sterk uiteenlopen;

Zich bewust van hun rechten en verplichtingen ingevolge de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (hierna „Algemene Overeenkomst” of „GATT” genoemd) en ingevolge andere multilaterale overeenkomsten die onder auspiciën van de GATT zijn gesloten;

Zich bewust van de noodzaak internationale procedures inzake kennisgeving, overleg, toezicht en beslechting van geschillen op te stellen, teneinde te verzekeren dat de bepalingen van deze Overeenkomst op billijke, snelle en doeltreffende wijze ten uitvoer kunnen worden gelegd en het evenwicht tussen rechten en verplichtingen onderling gehandhaafd blijft;

Geleid door de wens een internationaal kader voor de handel in burgerluchtvaartuigen tot stand te brengen,

Hebben overeenstemming bereikt omtrent het volgende:

Artikel I

Produkten

1.1. Deze Overeenkomst is van toepassing op de volgende producten:

- a) alle burgerluchtvaartuigen;
- b) alle motoren voor burgerluchtvaartuigen, alsmede de delen en de onderdelen daarvan;
- c) alle andere delen, onderdelen en geassembleerde delen van burgerluchtvaartuigen;
- d) alle toestellen voor vlieg oefeningen op de grond, alsmede delen en onderdelen daarvan;

ongeacht het feit of zij als oorspronkelijke dan wel als vervangende uitrusting zijn toegepast bij de bouw, de reparatie, het onderhoud, de gedeeltelijke vernieuwing, de wijziging of de verbouwing van burgerluchtvaartuigen,

1.2. Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt onder „burgerluchtvaartuigen” verstaan:

- a) alle andere luchtvaartuigen dan militaire, en
- b) alle overige in artikel I, eerste lid, genoemde produkten.

Artikel 2

Douanerechten en andere heffingen

2.1. De Ondertekenaars komen overeen:

2.1.1. op 1 januari 1980 of op de datum van inwerkingtreding van deze Overeenkomst alle douanerechten en andere heffingen¹⁾ van welke aard ook, die van toepassing zijn bij of in verband met de invoer van de produkten die zijn ingedeeld onder de onderscheiden in de Bijlage opgenomen douanetariefposten, af te schaffen, indien deze produkten bestemd zijn om bij de vervaardiging, de reparatie, het onderhoud, de gedeeltelijke vernieuwing, de wijziging of de verbouwing van burgerluchtvaartuigen te worden gebruikt en daarin te worden aangebracht;

2.1.2. op 1 januari 1980 of op de datum van inwerkingtreding van deze Overeenkomst alle douanerechten en andere heffingen¹⁾ van welke aard ook, die op reparaties van burgerluchtvaartuigen van toepassing zijn, af te schaffen;

2.1.3. op 1 januari 1980 of op de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst in hun lijsten bij de Algemene Overeenkomst op te nemen dat alle produkten, bedoeld in artikel 2, eerste lid, punt 1, en alle herstellingen, bedoeld in artikel 2, eerste lid, punt 2, bij invoer vrij zijn van rechten of daarvan worden vrijgesteld.

2.2. Iedere Ondertekenaar

a) voert een op de eindbestemming van het produkt gebaseerd systeem van douaneadministratie in of past zijn administratie daaraan aan, ten einde aan zijn verplichtingen ingevolge artikel 2, eerste lid, te kunnen voldoen;

b) ziet erop toe dat zijn op de eindbestemming gebaseerde systeem een regeling inzake invoer met vrijdom of vrijstelling van rechten omvat, die vergelijkbaar is met de regeling die de andere Ondertekenaars hebben ingesteld en die geen belemmering voor de handel vormt;

c) stelt de andere Ondertekenaars in kennis van de administratieve bepalingen van zijn op de eindbestemming gebaseerde systeem.

Artikel 3

Technische handelsbelemmeringen

3.1. De Ondertekenaars nemen er nota van dat de bepalingen van de Overeenkomst inzake technische handelsbelemmeringen van toepas-

¹⁾ De uitdrukking „andere heffingen” heeft in dit geval dezelfde betekenis als in artikel II van de GATT.

sing zijn op de handel in burgerluchtvaartuigen. Voorts zijn de Ondertekenaars overeengekomen dat ten aanzien van de voorschriften inzake certificering van burgerluchtvaartuigen en de specificaties met betrekking tot de bedienings- en onderhoudsprocedures van deze luchtvaartuigen de bepalingen van de Overeenkomst inzake technische handelsbelemmeringen van toepassing zijn tussen de Ondertekenaars.

Artikel 4

Aankopen in opdracht van de Overheid, verplichte contracten inzake onderaanneming en overredingspogingen

4.1. De kopers van burgerluchtvaartuigen dienen hun leveranciers vrij te kunnen kiezen op grond van commerciële en technologische overwegingen.

4.2. De Ondertekenaars zullen de luchtvaartmaatschappijen, fabrikanten van luchtvaartuigen of andere bij de aankoop van burgerluchtvaartuigen betrokken partijen niet verplichten, noch onredelijke druk op hen uitoefenen, om burgerluchtvaartuigen van bepaalde oorsprong aan te kopen, waardoor discriminatie zou ontstaan ten opzichte van de leveranciers van een Ondertekenaar.

4.3. De Ondertekenaars komen overeen dat de aankoop van onder deze Overeenkomst vallende produkten uitsluitend op concurrentieoverwegingen met betrekking tot prijs, kwaliteit en leveringstermijn gebaseerd mag zijn. Een Ondertekenaar kan evenwel ten aanzien van de goedkeuring of toewijzing van opdrachten met betrekking tot produkten die onder de Overeenkomst vallen, verlangen dat zijn daartoe gerechtigde ondernemingen concurrerend kunnen mededingen op even gunstige voorwaarden als die welke aan daartoe gerechtigde ondernemingen van andere Ondertekenaars worden toegestaan¹⁾.

4.4. De Ondertekenaars komen overeen, zich te onthouden van overredingspogingen van welke aard ook ten aanzien van de verkoop of de aankoop van burgerluchtvaartuigen van bepaalde oorsprong, die zouden leiden tot discriminatie ten nadele van leveranciers van enige Ondertekenaar.

¹⁾ Het gebruik van de uitdrukking „kunnen mededingen op even gunstige voorwaarden” betekent niet dat het aantal contracten dat aan de daartoe gerechtigde ondernemingen van een Ondertekenaar wordt toegewezen, de overeenkomstige ondernemingen van andere Ondertekenaars recht geeft op een zelfde aantal contracten.

Artikel 5

Handelsbeperkingen

5.1. De Ondertekenaars passen geen kwantitatieve beperkingen (invoercontingenten) of maatregelen inzake invoervergunningen toe, waardoor de invoer van burgerluchtvaartuigen wordt beperkt op een wijze die niet in overeenstemming is met de bepalingen van de GATT. Deze bepaling sluit niet de toepassing uit van maatregelen inzake invoercontrole of invoervergunningen in overeenstemming met de voorschriften van de GATT.

5.2. De Ondertekenaars passen geen kwantitatieve beperkingen, systemen van exportvergunningen of andere soortgelijke maatregelen toe, waardoor de uitvoer van burgerluchtvaartuigen naar andere Ondertekenaars om commerciële redenen of uit concurrentieoverwegingen wordt beperkt op een wijze die niet in overeenstemming is met de geldende bepalingen van de GATT.

Artikel 6

Overheidssteun, exportkredieten en op de markt brengen van luchtvaartuigen

6.1. De Ondertekenaars nemen er nota van dat de bepalingen van de Overeenkomst inzake de uitleg en de toepassing van de artikelen VI, XVI en XXIII van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (Overeenkomst betreffende subsidies en compenserende maatregelen) van toepassing zijn op de handel in burgerluchtvaartuigen. Zij bevestigen dat zij bij hun deelneming of steun aan programma's inzake burgerluchtvaartuigen eventueel nadelige gevolgen voor de handel in burgerluchtvaartuigen in de zin van artikel 8, derde en vierde lid, van de Overeenkomst betreffende subsidies en compenserende maatregelen zullen trachten te voorkomen.

Zij houden eveneens rekening met speciale factoren in de luchtvaartsector, in het bijzonder de uitgebreide overheidssteun in deze sector, hun internationale economische belangen en de wens van de producenten van alle Ondertekenaars om deel te nemen aan de uitbreiding van de wereldmarkt voor vliegtuigen voor de burgerluchtvaart.

6.2. De Ondertekenaars komen overeen dat de prijs van burgerluchtvaartuigen zodanig dient te worden vastgesteld, dat er redelijke vooruitzichten op dekking van alle kosten bestaan, met inbegrip van de eenmalige programmakosten en de aanwijsbare en naar rato omgeslagen kosten van militaire research- en ontwikkelingswerk inzake luchtvaartuigen, onderdelen en systemen die vervolgens toepassing vinden bij de productie van burgerluchtvaartuigen, alsmede de gemiddelde produktiekosten en de financiële kosten.

Artikel 7

Regionale en plaatselijke overheid

7.1. Behalve andere uit deze Overeenkomst voortvloeiende verplichtingen komen de Ondertekenaars overeen de regionale en plaatselijke overheid en autoriteiten, de niet-gouvernementele of andere instellingen niet te verplichten of aan te moedigen, direct of indirect, maatregelen te nemen die onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze Overeenkomst.

Artikel 8

Toezicht, onderzoek, overleg en beslechting van geschillen

8.1. Er wordt een Comité voor de handel in burgerluchtvaartuigen (hierna „het Comité” genoemd) ingesteld, bestaande uit vertegenwoordigers van alle Ondertekenaars. Het Comité kiest zijn eigen Voorzitter. Het Comité komt zo dikwijls als noodzakelijk is bijeen, doch ten minste éénmaal per jaar, ten einde de Ondertekenaars in de gelegenheid te stellen overleg te plegen over alle vraagstukken met betrekking tot de toepassing van deze Overeenkomst, met inbegrip van de ontwikkelingen van de burgerluchtvaartindustrie, na te gaan of wijzigingen noodzakelijk zijn ter verzekering van een vrij en ongestoord handelsverkeer, alle vraagstukken te behandelen waarvoor door middel van bilateraal overleg geen bevredigende oplossing is gevonden, en de taken uit te voeren die haar ingevolge deze Overeenkomst of door de Ondertekenaars kunnen worden opgedragen.

8.2. Het Comité stelt ieder jaar een onderzoek in naar de uitvoering en de toepassing van deze Overeenkomst, zulks met inachtneming van de beoogde doeleinden. Het Comité stelt de Verdragsluitende Partijen van de GATT ieder jaar in kennis van de ontwikkelingen die zich hebben voorgedaan tijdens de periode waarop het onderzoek betrekking heeft.

8.3. Uiterlijk na afloop van het derde jaar, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze Overeenkomst, en vervolgens op gezette tijden, vinden tussen de Ondertekenaars nieuwe onderhandelingen plaats ter uitbreiding en verbetering van deze Overeenkomst op basis van wederkerigheid.

8.4. Het Comité kan in voorkomende gevallen ondergeschikte organen instellen om regelmatig toezicht op de toepassing van deze Overeenkomst uit te oefenen ten einde ervoor te zorgen dat de wederzijdse voordelen voortdurend in evenwicht zijn. In het bijzonder wordt een passend ondergeschikt orgaan ingesteld om erop toe te zien dat de wederzijdse voordelen, de reciprociteit en de gelijkwaardigheid van de resultaten bij de uitvoering van de bepalingen van artikel 2 met betrek-

king tot de produkten, de op de eindbestemming gebaseerde systemen, de douanerechten en andere heffingen voortdurend in evenwicht zijn.

8.5. Iedere Ondertekenaar neemt de bezwaren van andere Ondertekenaars inzake elk vraagstuk met betrekking tot de toepassing van deze Overeenkomst welwillend in overweging en verschaft hun voldoende gelegenheid tot onverwijld overleg hierover.

8.6. De Ondertekenaars erkennen dat het wenselijk is in het Comité overleg te plegen met de andere Ondertekenaars, ten einde een wederzijds aanvaardbare oplossing te vinden, voordat een onderzoek wordt ingesteld naar het bestaan, de aard en de gevolgen van elke vermeende subsidie. In die uitzonderlijke gevallen waarin geen overleg plaatsvindt alvorens een dergelijke interne procedure op gang wordt gebracht, stellen de Ondertekenaars het Comité hiervan onmiddellijk in kennis en plegen zij tegelijkertijd overleg om een wederzijds aanvaardbare oplossing te vinden die compenserende maatregelen overbodig maakt.

8.7. Iedere Ondertekenaar die van mening is dat zijn commerciële belangen bij de vervaardiging, de reparatie, het onderhoud, de gedeeltelijke vernieuwing, de wijziging of de verbouwing van burgerluchtvaartuigen zijn of dreigen te worden geschaad door een maatregel van een andere Ondertekenaar, kan het Comité verzoeken het vraagstuk te behandelen. Na ontvangst van een dergelijk verzoek komt het Comité binnen dertig dagen bijeen en behandelt het vraagstuk zo spoedig mogelijk ten einde zo snel mogelijk een oplossing voor de problemen te vinden, in het bijzonder voordat hiervoor elders een definitieve oplossing is gevonden. Het Comité kan daartoe de nodige besluiten nemen of de nodige aanbevelingen doen. Deze behandeling doet geen afbreuk aan de rechten van de Ondertekenaars, voortvloeiend uit de Algemene Overeenkomst of uit de onder auspiciën van de GATT gesloten multilaterale akkoorden, voor zover deze betrekking hebben op de handel in burgerluchtvaartuigen. Ten einde de behandeling van de problemen die zich in het kader van de Algemene Overeenkomst en van de bovengenoemde akkoorden voordoen, te bevorderen, kan het Comité passende technische bijstand verlenen.

8.8. De Ondertekenaars komen overeen dat met betrekking tot elk geschil inzake een aangelegenheid waarop deze Overeenkomst, doch geen andere, onder de auspiciën van de GATT gesloten, multilaterale akkoorden van toepassing is, de Ondertekenaars en het Comité mutatis mutandis de bepalingen van de artikelen XXII en XXIII van de Algemene Overeenkomst en van de Verklaring van Intentie betreffende de kennisgeving, het overleg, de beslechting van geschillen en het toezicht zullen toepassen, ten einde dit geschil te beslechten.

Indien de partijen bij het geschil zulks overeenkomen, worden deze procedures eveneens toegepast om een geschil te beslechten met betrekking tot een aangelegenheid waarop deze Overeenkomst en enig ander multilateraal, onder auspiciën van de GATT gesloten, akkoord van toepassing is.

Artikel 9

Slotbepalingen

9.1. Aanvaarding en toetreding

9.1.1. Deze Overeenkomst staat open voor aanvaarding, door ondertekening of anderszins, door de regeringen die Partij zijn bij de GATT en door de Europese Economische Gemeenschap.

9.1.2. Deze Overeenkomst staat open voor aanvaarding, door ondertekening of anderszins, door de regeringen die voorlopig zijn toegetreden tot de GATT, op voorwaarden die verband houden met de feitelijke toepassing van de rechten en verplichtingen ingevolge deze Overeenkomst, waarbij rekening wordt gehouden met de rechten en verplichtingen van de akten van hun voorlopige toetreding.

9.1.3. Deze Overeenkomst staat open voor toetreding door elke andere regering, op voorwaarden die verband houden met de feitelijke toepassing van de rechten en verplichtingen ingevolge deze Overeenkomst, overeen te komen tussen deze regeringen en de Ondertekenaars door bij de Directeur-Generaal van de VERDRAGSLUITENDE PARTIJEN bij de GATT een akte van toetreding neder te leggen waarin de aldus overeengekomen voorwaarden zijn opgenomen.

9.1.4. Met betrekking tot de aanvaarding zijn de bepalingen van artikel XXVI, vijfde lid, letter a en b, van de Algemene Overeenkomst van toepassing.

9.2. Voorbehoud

9.2.1. Zonder toestemming van de andere Ondertekenaars mag geen voorbehoud ten aanzien van de bepalingen van deze Overeenkomst worden gemaakt.

9.3. Inwerkingtreding

9.3.1. Deze Overeenkomst treedt op 1 januari 1980 in werking voor de Regeringen¹⁾ die deze op die datum hebben aanvaard of hiertoe zijn toegetreden. Voor iedere andere Regering treedt de Overeenkomst in werking op de dertigste dag na de datum waarop zij deze heeft aanvaard of hiertoe is toegetreden.

¹⁾ Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt de term „Regering” geacht de bevoegde autoriteiten van de Europese Economische Gemeenschap te omvatten.

9.4. Nationale wetgeving

9.4.1. Iedere Regering die deze Overeenkomst aanvaardt of hiertoe toetreedt, ziet erop toe dat haar wetten, voorschriften en administratieve regelingen uiterlijk op de datum waarop deze Overeenkomst voor haar van kracht wordt, in overeenstemming zijn met de bepalingen van deze Overeenkomst.

9.4.2. Iedere Ondertekenaar stelt het Comité in kennis van alle wijzigingen in zijn wetten en voorschriften met betrekking tot de bepalingen van deze Overeenkomst, alsmede in de uitvoering van deze wetten en voorschriften.

9.5. Wijzigingen

9.5.1. De Ondertekenaars kunnen deze Overeenkomst onder andere wijzigen naar aanleiding van de bij de uitvoering ervan opgedane ervaring. Indien een wijziging door de Ondertekenaars overeenkomstig de door het Comité vastgestelde procedures is overeengekomen, wordt deze wijziging voor een Ondertekenaar eerst van kracht, wanneer deze door die Ondertekenaar is aanvaard.

9.6. Opzegging

9.6.1. Iedere Ondertekenaar kan deze Overeenkomst opzeggen. De opzegging wordt van kracht na het verstrijken van een termijn van twaalf maanden te rekenen vanaf de datum waarop de Directeur-Generaal van de VERDRAGSLUITENDE PARTIJEN bij de GATT hiervan een schriftelijke kennisgeving heeft ontvangen. Na ontvangst van deze kennisgeving kan iedere Ondertekenaar om onmiddellijke bijeenroeping van het Comité verzoeken.

9.7. Niet-toepassing van deze Overeenkomst tussen Ondertekenaars

9.7.1. Deze Overeenkomst is niet van toepassing tussen twee Ondertekenaars, indien één van deze Ondertekenaars op het tijdstip dat hij de Overeenkomst aanvaardt of hiertoe toetreedt, niet instemt met deze toepassing.

9.8. Bijlage

9.8.1. De bijlage is een integrerend deel van deze Overeenkomst.

9.9. Secretariaat

9.9.1. Het Secretariaat van de GATT verricht de secretariaatswerkzaamheden ten behoeve van deze Overeenkomst.

9.10. Nederlegging

9.10.1. Deze Overeenkomst wordt nedergelegd bij de Directeur-Ge-

neraal van de VERDRAGSLUITENDE PARTIJEN bij de GATT, die aan iedere Ondertekenaar en aan iedere Verdragsluitende Partij bij de GATT onverwijld een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift toezendt van deze Overeenkomst, zomede van iedere wijziging daarin overeenkomstig artikel 9, vijfde lid, alsmede een kennisgeving van iedere aanvaarding of toetreding overeenkomstig artikel 9, eerste lid, of van iedere opzegging overeenkomstig artikel 9, zesde lid.

9.11. Registratie

9.11.1. Deze Overeenkomst wordt geregistreerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 102 van het Handvest van de Verenigde Naties.

GEDAAN te Genève op twaalf april negentienhonderd negenenzeventig in één exemplaar, in de Engelse en de Franse taal, welke twee teksten gelijkelijk authentiek zijn, behoudens andersluidende vermelding met betrekking tot de aangehechte lijsten.

Bijlage**Produkten**

De Ondertekenaars komen overeen dat de hierna volgende in de onderscheiden douanetariefposten ingedeelde produkten met vrijdom of vrijstelling van rechten worden toegelaten, indien zij bestemd zijn om bij de bouw, de reparatie, het onderhoud, de gedeeltelijke vernieuwing, de wijziging of de verbouwing van burgerluchtvaartuigen te worden opgenomen of verwerkt.

Van deze produkten zijn uitgesloten:

- onvolledige of onafgewerkte produkten, tenzij deze de wezenlijke kenmerken van een voltooid of afgewerkt deel, component, geassembleerd deel, of bestanddeel van de uitrusting van een burgerluchtvaartuig bezitten¹⁾;
 - materialen in enigerlei vorm (bijvoorbeeld vellen, platen, profielen, stroken, staven, leidingen, buizen enz.), tenzij deze de juiste afmetingen of vormen hebben of geschikt zijn gemaakt om in burgerluchtvaartuigen te worden aangebracht¹⁾;
 - grondstoffen en verbruiksgoederen.
-

¹⁾ Bijvoorbeeld een voorwerp dat het serienummer van een fabrikant van burgerluchtvaartuigen draagt.

Lijst van posten van het Canadese tariefschema

Onderstaande lijst is alleen authentiek in de Engelse en de Franse taal.

- 44060-1. Burgerluchtvaartuigen; motoren voor burgerluchtvaartuigen
 - 44061-1. Toestellen voor vlieg oefeningen op de grond; delen en onderdelen daarvan, elders genoemd noch elders onder begrepen
 - 44062-1. Scharnieren, toegelaten onder de tariefposten 35200-1, 35400-1 en 36215-1;
Meubelen, toegelaten onder de tariefposten 35400-1, 44603-1, 61800-1 en 93907-1;
Gietwerk, toegelaten onder de tariefposten 35400-1 en 39000-1;
Smeedwerk, toegelaten onder tariefpost 39200-1;
„Sealed-beam” lampen, toegelaten onder tariefpost 44504-1;
Microfoons, toegelaten onder tariefpost 44536-1;
Magnesiumgietwerk, toegelaten onder tariefpost 71100-1;
Goederen, met uitzondering van delen en onderdelen, toegelaten onder de tariefposten 44028-1, 44300-1, 44514-1, 44538-1, 44540-1 en 46200-1;
Goederen, toegelaten onder de tariefposten 31200-1, 36800-1, 41417-1, 41417-2, 41505-1, 41505-2, 42400-1, 42405-1, 42700-1, 42701-1, 43005-1, 43300-1, 44053-1, 44057-1, 44059-1, 44500-1, 44502-1, 44516-1, 44524-1, 44532-1, 44533-1, 47100-1 en 61815-1;
Al het bovenstaande indien gebruikt voor de bouw, de reparatie, het onderhoud, de gedeeltelijke vernieuwing, de wijziging of de verbouwing van de goederen, vermeld in tariefpost 44060-1.
-

**Lijst van produkten, gebaseerd op de nomenclatuur van
de internationale douaneraad**

De volgende lijst is alleen authentiek in de Engelse en de Franse taal.

Opmerking: In deze lijst wordt onder „ex” verstaan dat de achter elke onderstaande post van de Nomenclatuur van de Internationale Douaneraad [c.q. IDRN-post] genoemde produkten (of groepen produkten) vrij van rechten zijn of vrijgesteld van rechten worden toegelaten, indien zij bestemd zijn om in burgerluchtvaartuigen te worden opgenomen of verwerkt¹⁾.

- ex 39.07. Buizen en pijpen, van kunstmatige plastische stof, voorzien van hulpstukken (fittings), voor gas- of vloeistofleidingen
- ex 40.09. Buizen en slangen, van niet geharde ge vulcaniseerde rubber, voor gas- of vloeistofleidingen
- ex 40.11. Buitenbanden, van rubber
- ex 40.16. Buizen en pijpen, van geharde rubber, voorzien van hulpstukken (fittings), voor gas- of vloeistofleidingen
- ex 62.05. Glijgoten voor passagiers
- ex 68.13. Werken van asbest, met uitzondering van garens en weefsels van asbest
- ex 68.14. Wrijvingsmateriaal (segmenten, schijven, ringen, banden, platen, rollen, enz.), voor remmen, voor koppelingen en voor frictiemechanismen, samengesteld met asbest
- ex 70.08. Cockpitruit en, van veiligheidsglas, niet omlijst
- ex 73.25. Kabel, geslagen of gevlochten, lengen en dergelijke kabels, van ijzerdraad of van staaldraad, voorzien van hulpstukken (fittings) of verwerkt tot artikelen
- ex 73.38. Sanitaire artikelen, van ijzer of van staal, met uitzondering van delen daarvan
- ex 83.02. Garnituren, beslag en dergelijke artikelen (scharnieren daaronder begrepen), van onedel metaal

¹⁾ Toestellen voor vlieg oefeningen op de grond, alsmede delen en onderdelen daarvan: ex 88.05 vallen hier eveneens onder, ofschoon zij niet behoeven te worden ingebouwd.

- ex 83.07. Verlichtingstoestellen, lampen en luchters, alsmede niet elektrische delen en onderdelen daarvan, van onedel metaal
- ex 83.08. Buigzame buizen (slangen), van onedel metaal, voorzien van hulpstukken (fittings)
- ex 84.06. Explosiemotoren en verbrandingsmotoren, met zuigers, alsmede delen en onderdelen daarvan
- ex 84.07. Hydraulische krachtmachines, met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 84.08. Explosiemotoren en verbrandingsmotoren zonder zuigers, alsmede delen en onderdelen daarvan; andere motoren en krachtmachines, met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 84.10. Pompen voor vloeistoffen, al dan niet voorzien van een meettoestel, met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 84.11. Lucht- en vacuümpompen, compressors voor lucht of voor andere gassen, ventilatoren, aanjagers en dergelijke, een en ander met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 84.12. Aggregaten voor de regeling van het klimaat in besloten ruimten, bestaande uit een door een motor aangedreven ventilator en een apparatuur voor het wijzigen van de temperatuur en van de vochtigheid van de lucht, welke één geheel vormen, een en ander met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 84.15. Koel- en vriesinstallaties, koel- en vriesmachines, koelkasten en dergelijke machines en toestellen voor de koeltechniek, al dan niet elektrisch werkend, een en ander met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 84.18. Centrifuges, toestellen voor het filtreren of zuiveren van vloeistoffen of van gassen, een en ander met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 84.21. Blusapparaten (ook indien gevuld), met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 84.22. Hef-, hijs-, laad- en losmachines en -toestellen, alsmede machines en toestellen voor het hanteren van goederen (liften, skips, windassen of lieren, dommekrachten, takels, bandtransporteurs, enz.), een en ander met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 84.53. Automatische gegevensverwerkende machines

- ex 84.59. Niet-elektrische starttoestellen, niet-elektrische toestellen voor het regelen van de stand van vliegtuigpropellers, niet-elektrische bekrachtigingsmechanismen (servomechanismen), niet-elektrische ruitewissers, hydraulische servomotoren, sferische hydropneumatische accumulatoren, pneumatische starttoestellen voor straalmotoren, speciale toileteenheden voor vliegtuigtoestellen, mechanische aandrijfrichtingen voor stuwkrachtkeerders, een en ander met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 84.63. Mechanismen voor het regelen van de snelheid en versnellingsbakken, met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
Riemschijven, koppelingsorganen en delen en onderdelen daarvan, speciaal ontworpen voor montage in burgerluchtvaartuigen
Koppelomvormers en delen en onderdelen daarvan, speciaal ontworpen voor montage in burgerluchtvaartuigen
Kettingwielen, koppelingen en beweeglijke koppelingen, met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 85.01. Transformatoren met een nominaal vermogen van 1 kVA of meer, met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
Elektromotoren met een vermogen van 1 pk of meer, doch minder dan 200 pk, met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
Generatoren, motorgeneratoren, roterende of statische omvormers, smoorspoelen en zelfinductiespoelen, een en ander met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 85.08. Elektrische ontstekings- en starttoestellen voor explosiemotoren en voor verbrandingsmotoren (magneto's, dynamo-magneto's, ontstekingsspoelen, ontstekingsbougies en gloeibougies, starters, enz.), generatoren of dynamo's (voor gelijkstroom of voor wisselstroom) en automatische schakelaars, welke bij deze motoren worden gebruikt, een en ander met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 85.12. Elektrische ketels, kachels en ovens, elektrische toestellen om voedsel op te warmen, een en ander met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 85.14. Microfoons en statieven daarvoor, luidsprekers, elektrische laagfrequentversterkers, een en ander met uitzondering van delen en onderdelen daarvan

- ex 85.15. Ontvangtoestellen voor radio-omroep (zonder elektronen-
 buisen), met uitzondering van delen en onderdelen
 Andere zend- en ontvangtoestellen, voor radiotelefonie en
 radiotelegrafie, met uitzondering van delen en onderdelen
 daarvan.
 Radio- en radartoestellen voor navigatiedoeleinden, voor
 plaatsbepaling, voor peiling, voor hoogtemeting of voor
 bediening op afstand; groepen samengevoegde delen en
 onderdelen van deze toestellen, bestaande uit twee of meer
 delen of onderdelen, speciaal ontworpen voor montage in
 burgerluchtvaartuigen
- ex 85.17. Elektrische toestellen voor hoorbare of zichtbare signalen,
 met uitzondering van delen en onderdelen daarvan
- ex 85.20. „Sealed-beam” lampen, met uitzondering van delen en
 onderdelen daarvan
- ex 85.22. Toestellen voor het registreren van vluchtgegevens en
 groepen samengevoegde delen en onderdelen voor deze
 toestellen, bestaande uit twee of meer delen of onderdelen,
 speciaal ontworpen voor burgerluchtvaartuigen
- ex 85.23. Kabelbundels en andere samenstellingen van elektrische
 kabels, ontworpen voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- ex 88.01. Luchtballons en luchtschepen
- ex 88.02. Zweefvliegtuigen
 Vliegtuigtoestellen, hefschroefvliegtuigen daaronder begre-
 pen
- ex 88.03. Delen en onderdelen van luchtballons, luchtschepen, vlieg-
 toestellen en hefschroefvliegtuigen
- ex 88.05. Toestellen voor vlieg oefeningen op de grond, alsmede de-
 len en onderdelen daarvan
- ex 90.14. Automatische piloten, alsmede delen en onderdelen daar-
 van
 Optische instrumenten, apparaten en toestellen voor de
 navigatie, met uitzondering van delen en onderdelen daar-
 van
 Andere instrumenten, apparaten en toestellen voor de na-
 vigatie, alsmede delen en onderdelen daarvan
 Gyroskopische kompassen, alsmede delen en onderdelen
 daarvan
 Andere kompassen, met uitzondering van delen en onder-
 delen daarvan
- ex 90.18. Ademhalingstoestellen, gasmaskers daaronder begrepen,
 met uitzondering van delen en onderdelen daarvan

- ex 90.23. Thermometers
- ex 90.24. Meet-, controle- en regelinstrumenten, -apparaten en -toestellen, voor gassen of voor vloeistoffen of voor het automatisch regelen van temperaturen
- ex 90.27. Snelheidsmeters en tachometers
- ex 90.28. Controle-instrumenten, -apparaten en -toestellen voor het vliegen met behulp van een automatische piloot
Andere elektrische of elektronische meet-, verificatie-, controle-, regel- of analyseerinstrumenten, -apparaten en -toestellen
- ex 90.29. Delen en onderdelen van controle-instrumenten voor het vliegen met behulp van een automatische piloot
- ex 91.03. Klokjes voor instrumentenborden en dergelijke klokjes, met een uurwerk met een diameter van minder dan 1,77 inch dan wel met een horlogeuurwerk
- ex 91.08. Gemonteerde uurwerken met of zonder wijzerplaat of wijzers, met meer dan één steen, welke gedurende meer dan 47 uur kunnen lopen zonder opnieuw te worden opgewonden
- ex 94.01. Zitmeubelen (niet met leder overtrokken), met uitzondering van delen daarvan
- ex 94.03. Andere meubelen, met uitzondering van delen daarvan
-

Lijst van posten van het tariefschema van de Verenigde Staten

De onderstaande lijst is alleen authentiek in de Engelse taal.

TSUS	Omschrijving
518.52.	Werken van asbest, elders genoemd noch elders onder begrepen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
544.43.	Cockpitruit, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
642.22.	Kabel, geslagen of gevlochten, lengen en dergelijke kabels van metaal draad, voorzien van hulpstukken (fittings) of verwerkt tot artikelen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
647.04.	Scharnieren, garnituren en beslag, elders genoemd noch elders onder begrepen, niet met edel metaal geplateerd, van ijzer, staal, aluminium of zink, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
647.07.	Scharnieren, garnituren en beslag, elders genoemd noch elders onder begrepen, van niet met edel metaal geplateerd onedel metaal, ander dan ijzer, staal, aluminium of zink, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
652.11.	Buigzame slangen, buizen en pijpen van metaal, voorzien van hulpstukken (fittings), gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
653.41.	Verlichtingstoestellen, alsmede delen en onderdelen daarvan, van onedel metaal, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
653.96.	Sanitaire artikelen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
660.58.	Explosiemotoren met zuigers, andere dan verbrandingsmotoren, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
660.61.	Zuigerloze motoren met interne verbranding, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
660.69.	Delen en onderdelen van explosiemotoren met zuigers, andere dan verbrandingsmotoren, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
660.73.	Delen en onderdelen van zuigerloze motoren met interne verbranding of van verbrandingsmotoren met zuigers, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen

- 660.87. Niet-elektrische motoren en krachtmachines, elders genoemd noch elders onder begrepen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 660.99. Vloeistofpompen, ongeacht de soort krachtmachine, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 661.08. Ventilatoren en aanjagers, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 661.14. Compressors, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 661.17. Lucht- en vacuümpompen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 661.22. Aggregaten voor de regeling van het klimaat in besloten ruimten, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 661.37. Koel- en vriesinstallaties, koel- en vriesmachines, koelkasten en dergelijke machines en toestellen voor de koeltechniek, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 661.91. Centrifuges, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 661.97. Toestellen voor het filtreren of zuiveren van vloeistoffen of van gassen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 662.52. Blusapparaten, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 664.12. Liften, hijsmachines en -toestellen, windassen of lieren, dommekrachten, takels, brandtransporteurs en andere hef-, hijs-, laad- en losmachines en -toestellen, machines en toestellen voor het hanteren van goederen en transporteurs, een en ander indien gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 676.16. Boekhoudmachines, rekenmachines en andere gegevensverwerkende machines, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 678.48. Toestellen voor vlieg oefeningen op de grond, alsmede delen en onderdelen daarvan
- 680.47. Versnellingsbakken en andere mechanismen voor het regelen van de snelheid, andere dan die bedoeld bij de posten 680.43 en 680.44, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen

- 680.51. Riemschijven, askoppelingen en delen en onderdelen daarvan speciaal ontworpen voor montage in burgerluchtvaartuigen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 680.57. Koppelomvormers en delen en onderdelen daarvan, speciaal ontworpen voor montage in burgerluchtvaartuigen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 680.59. Kettingwielen, koppelingen en beweeglijke koppelingen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 682.08. Elektrische transformatoren met een nominaal vermogen van 1 kVA of meer, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 682.42. Elektromotoren met een vermogen van 1 pk of meer, doch niet meer dan 20 pk, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 682.46. Elektromotoren met een vermogen van meer dan 20 pk, doch minder dan 200 pk, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 682.61. Generatoren, motorgeneratoren, omvormers (roterende en statische), gelijkrichters, smoorspoelen en zelfinductiespoelen, een en ander indien gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 683.62. Magneto's, dynamo-magneto's, ontstekingsspoelen, startmotoren, ontstekingsbougies, gloeibougies en andere elektrische start- en ontstekings toestellen voor explosiemotoren en voor verbrandingsmotoren, generatoren en automatische schakelaars, welke bij deze motoren worden gebruikt, een en ander indien gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 684.26. Magnetronovens, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 684.31. Keukenfornuizen en komforen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 684.42. Kachels, ketels en ovens, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 684.51. Toestellen om voedsel op te warmen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 684.72. Microfoons, luidsprekers, koptelefoons, elektrische laagfrequentversterkers, elektrische geluidversterkersets bestaande uit de hiervoor genoemde elementen, een en ander indien gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen

- 685.25. Radio-ontvangtoestellen zonder elektronenbuizen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 685.30. Andere zend- en ontvangtoestellen voor radiotelefonie of voor radiotelegrafie, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 685.41. Bandopname-apparaten en dicteermachines, groepen samengevoegde delen en onderdelen daarvan, bestaande uit twee of meer delen of onderdelen, speciaal ontworpen voor montage in burgerluchtvaartuigen, een en ander indien gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 685.61. Radio- en radartoestellen voor navigatiedoeleinden, voor plaatsbepaling, voor peiling, voor hoogtemeting of voor bediening op afstand, groepen samengevoegde delen en onderdelen daarvan, bestaande uit twee of meer delen of onderdelen, speciaal ontworpen voor montage in burgerluchtvaartuigen, een en ander indien gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 685.72. Elektrische bellen, sirenes, signaalborden, alarmtoestellen tegen diefstal of brand en andere elektrische toestellen voor hoorbare of zichtbare signalen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 686.21. Automatische spannings- en stroomregelaars, ontworpen voor gebruik in systemen van 6, 12 of 24 volt, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 686.25. Andere automatische spannings- en stroomregelaars dan die voor gebruik in systemen van 6, 12 of 24 volt, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 686.62. „Sealed-beam” lampen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 688.14. Kabelbundels voor ontstekingssystemen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 688.42. Elektrische synchro's en transducenten, gecertificeerd voor gebruik in de burgerluchtvaartuigen
- 694.16. Ballons en luchtschepen voor de burgerluchtvaart
- 694.21. Zweefvliegtuigen voor de burgerluchtvaart
- 694.41. Burgerluchtvaartuigen (hefschroefvliegtuigen daaronder begrepen)
- 694.62. Andere delen en onderdelen van burgerluchtvaartuigen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen

- 709.46. Gasmaskers en dergelijke ademhalingstoestellen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 710.09. Optische instrumenten, apparaten en toestellen, andere dan fotogrammetrische instrumenten, apparaten en toestellen en afstandmeters, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 710.15. Gyroscopische kompassen, alsmede delen en onderdelen daarvan, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 710.17. Andere kompassen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 710.31. Automatische piloten, alsmede delen en onderdelen daarvan, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 710.47. Andere navigatie-instrumenten, -apparaten en -toestellen, alsmede delen en onderdelen daarvan, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 711.37. Vloeistofthermometers, andere dan koortsthermometers, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 711.39. Andere thermometers, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 711.83. Doorstromingsmeters, warmteverbruiksmeters met ingebouwde vloeistofmeter en windsnelheidsmeters, een en ander indien gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 711.87. Manometers, thermostaten en andere instrumenten, apparaten en toestellen voor het meten, controleren of het automatisch regelen van de doorstroomsnelheid, het volume, de druk of andere variabelen van vloeistoffen of gasen of voor het automatisch regelen van de temperatuur, een en ander indien gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 711.97. Snelheidsmeters en tachometers, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 712.06. Elektrische of elektronische optische meet-, verificatie-, controle-, regel- of analyseerinstrumenten, -apparaten en -toestellen, alsmede delen en onderdelen daarvan, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 712.48. Elektrische of elektronische controle-instrumenten voor het vliegen met behulp van een automatische piloot, alsmede delen en onderdelen daarvan, een en ander indien gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen

- 712.52. Andere elektrische of elektronische meet-, verificatie-, controle-, regel- of analyseerinstrumenten, -apparaten en toestellen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 715.16. Klokjes met een horlogeuurwerk dan wel met een uurwerk met een diameter van minder dan 1.77 inch, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 720.09. Gemonteerde uurwerken met of zonder wijzerplaat of wijzers, met meer dan één steen, welke gedurende meer dan 47 uur kunnen lopen zonder opnieuw te worden opgewonden, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 727.49. Meubelen van gewapende of gelaagde kunstmatige plastische stoffen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 727.51. Meubelen van ander rubber of kunstmatige plastische stoffen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 727.56. Meubelen van andere materialen dan ongesponnen plantaardige vezels, hout, textiel (uitgezonderd katoen), rubber of kunstmatige plastische stoffen, koper of leer, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 772.46. Banden van rubber of van kunstmatige plastische stoffen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
- 772.67. Buizen en slangen, elders genoemd noch elders onder begrepen, van rubber of van kunstmatige plastische stoffen, voorzien van hulpstukken (fittings), voor gas- of vloeistofleidingen, gecertificeerd voor gebruik in burgerluchtvaartuigen
-

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1980, 20.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1980, 20.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten overeenkomstig artikel 9, onder 9.1.1., van de Overeenkomst, juncto het bij de ondertekening gemaakte voorbehoud, een akte van goedkeuring, dan wel een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Directeur-Generaal der VERDRAGSLUITENDE PARTIJEN bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel:

het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland	19 februari 1980
Zwitserland	2 april 1980
Japan	25 april 1980
Oostenrijk	23 juni 1980

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1980, 127.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1980, 20.

Voor de op 12 april 1979 te Genève tot stand gekomen Overeenkomst inzake technische belemmeringen in het handelsverkeer zie ook *Trb.* 1980, 127.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1980, 41.

De tekst van de onderhavige Overeenkomst is eveneens opgenomen in *Pb.* EG L 71 van 17 maart 1980, blz. 58 e.v.

Uitgegeven de *achtste* augustus 1980

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
J. DE KONING